

夏娃与亚当

作者：Måns Gahrton · Johan Unenge（瑞典）

翻译：贺东 赵菁



在与不在一起的时光

图书在版编目(CIP)数据

夏娃与亚当(2)/ (瑞典) 高尔腾 (Gahrton, M.) 著;
(瑞典) 由奈根 (Unenge, J.) 绘; 贺东译.

—北京: 同心出版社, 2005

ISBN 7-80716-153-1

I. 夏... II. ①高... ②由... ③贺... III. 短篇小说—作品集—瑞典—现代 IV. I532.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 075379 号

著作权合同登记号

图字: 01-2005-4114 号

© 文字: Måns Gahrton, 1996; © 图画: Johan Unenge, 1996

First published by Bonnier Carlsen Bokförlag, Stockholm, Sweden.

Published in the Chinese language by arrangement with Bonnier Group Agency, Stockholm, Sweden.

All Chinese rights handled by Nordisk kunst & litteratur AS, 2005.

中文简体字版由北欧文学艺术股份有限公司授权同心出版社, 2005 年。

原著: (瑞典) Måns Gahrton (著) Johan Unenge (绘)

翻译: 贺东 赵菁

图书策划



北欧文学艺术股份有限公司



ORIENT CULTURE EXCHANGE LTD.
东方天歌文化交流

北京东方天歌文化交流有限公司

夏娃与亚当 (EVA & ADAM) — 在与不在一起的时光 (2)

出版发行: 同心出版社

出版人: 刘霆昭

地址: 北京市建国门内大街 20 号

邮编: 100734

电话: (010)65298603 (010)65298604

E-mail: txcbszbs@bjd.com.cn

印刷: 北京瑞哲印刷厂

经销: 各地新华书店

版次: 2005 年 7 月第 1 版

2005 年 7 月第 1 次印刷

开本: 880 × 1230 1/32

总印张: 6.875 印张

字数: 129 千字

定价: 38.60 (共两册)

同心版图书, 版权所有, 侵权必究

夏娃与亚当 (2)

在与不在一起的时光

Måns Gahrton (著)

Johan Unenge (绘)

贺东 赵菁 (译)



◎ 同心出版社

写给读者的话

由瑞典当今实力派少儿作家蒙斯·高尔腾和约翰·由奈根两人共同创作的《夏娃与亚当》系列小说，十几年来风靡了北欧，成为青少年最为推崇与钟爱的作品。它成功的原因在于作者本着“尊重青春期少年的感情”的创作宗旨，以真挚感动人，纯洁净化人的笔法，写出了青少年真实的情感世界。

每个人都要走过青春期，如花似锦又朦胧彷徨。这一时期的情感往往又那么刻骨铭心地伴随着今后的一生。细细回想那一段年华，是什么使我们如此眷恋？恰恰正是“真”和“纯”这两个字，真挚如火，纯洁似水，象小说的主人公夏娃和亚当一样。

保住情感世界中的这两个字，就保住了我们生命历程中的两颗火种。在未来有可能的艰辛与黑暗中，“真”和“纯”会给我们点亮一条路，一段友情，一份爱……

贺东



第一章

先结婚，然后再……

小时候夏娃就结过婚了。那时既没有婚礼的来宾，也没有牧师。只有夏娃和新郎林纽斯。那一年林纽斯和夏娃都是6岁，其实他更想去踢足球。但夏娃想结婚，他们就结了。尽管每次林纽斯来找夏娃时图博总是试图用男女之间的事情来嘲弄干涉他们，他们的婚姻还是维持了一年多。

图博一贯如初。不过现在他不在家，其他人也都不在。否则这一切就根本不可能发生。

夏娃给安妮卡打了第七次电话。

“只剩八分钟了，安妮卡！”

安妮卡吃吃地笑着。

“你有点儿紧张，是不是？”

“有点儿？换了你是我，会怎么样？！”

安妮卡又吃吃地笑。最铁的朋友怎么只会吃吃地笑？这足以使任何人感到紧张。即便她原来并不紧张。

“他肯定比你紧张”，安妮卡说。

夏娃叹了一口气。

“我昨天也这么认为的。但今天在学校他看上去完全正常。我不理解他怎么能那么若无其事。据我所知，他以前交过的女朋友并不多啊！”





“要这么说你看上去也挺正常的”，安妮卡说，“至少和他一样。”

“我？我简直一塌糊涂！”

“可你是结过婚的啊！”

“再见。没法跟你说了！”

九分钟后夏娃又拨通了安妮卡的电话。

“我看到他了。他来了！”

“但他迟到了，”安妮卡说，“整整一分钟。”

“你坐在那儿计算时间哪？！”

“现在我也有点儿紧张了，”安妮卡说，然后她最后一次吃吃地笑，“祝你好运！”

夏娃挂断了电话。她要见亚当了，这是她和亚当结束了只是同学关系成为情侣之后的第一次见面。



第二章

荒唐和尖厉的问候

亚当确信他从来没有这么紧张过，而且推断从来没有人能像他这么紧张。别人好像天生都不会紧张。至少不像亚当那样。这真是不公平。

他今天在学校看上去如何？噢，算了，他不愿意想这件事。他很可能整整一天看上去都像一盏Stop信号灯，如果他对一件事情哪怕有那么丝毫的难为情，他的脸就会通红到荒唐的程度。啊，不能再想这件事了！

从学校回家的路上亚历山大在他屁股上狠狠踢了一脚以示祝福。不知这有没有用。

“加油！”亚历山大大笑着喊道，“快一点儿开始谈情说爱！别等太久！你明天必须把所有的事讲给我听！”

谈情说爱！亚当几乎后悔告诉他下午要做什么了。他可不想明天被审问。

夏娃怎么能够在学校表现得那么无动于衷呢？只是由于她以前和别人交往过。亚当却没有。从来都没有过。夏娃是亚当有史以来的第一个女朋友。

一切发生在两天前。那是所有日子中最奇怪然而最美好的一天，那天他知道了，那个他深爱着的女孩也喜欢着他。距离那一天已经过去整整两天了。



在他们成为一对儿之后的第一天，夏娃在早晨径直走到亚当面前，对他说：你好。几乎在同时亚当也说了你好。他说的你好听上去荒唐而尖厉。而夏娃的却轻柔动听。“你好”竟能够这么悦耳真是令人难以置信。

此后夏娃对亚当说了15次你好，亚当对夏娃说了12次。所有从夏娃嘴里说出来的你好都无比动听，而亚当的却都刺耳尖叫一般。

除此之外他们没再说什么。至少在今天中午休息之前没有，午休时夏娃突然问他愿不愿意在下午4点去她家。那个时间将只有她一人在家。

最后几步亚当走得更慢了。他硬逼着自己的双脚向前移动。它们屈服了，尽管不情愿。

以前当他们还只是朋友的时候，亚当见到夏娃都会紧张，因为亚当一直暗恋着夏娃。现在他们成了一对恋人，他反而变



得更加紧张了。

他会出大丑的，彻彻底底地。然后她就会断绝和他的关系，一切就黯然地结束了。

身为情侣之后到底应该做些什么呢？他到底应该怎样做才算对呢？

一切就由她来开始吧。她以前和男孩子交往过。他只需要完完全全地按照她说的去做，事情其实就是这么简单。没有什么可担心的。

他按了门铃，夏娃开了门。

“你好，”亚当说。他的问候听上去既荒唐又尖厉。



第三章

放在被子上的手

小时候，夏娃几乎不愿意拉着任何人的手。因为如果有人拉着她的手的话，就是要抓住她控制她，对此她深恶痛绝。她愿意自由自在地爬上最高的悬崖，站在最细的树干上，跑到绝壁的最边缘眺望大海，或者只在百货商店里闲逛，研究所有她感兴趣的東西而不遭到任何人的阻止。当有人拉着她的手时，这一切都是不可能实现的。

现在通常没有人试图握她的手了。她偷偷瞥了一眼亚当的手，那只手距离她的只有五厘米。她很愿意让这只手握一下她的。

“那……这就是你的房间了？”亚当说。

“对。相当小。”

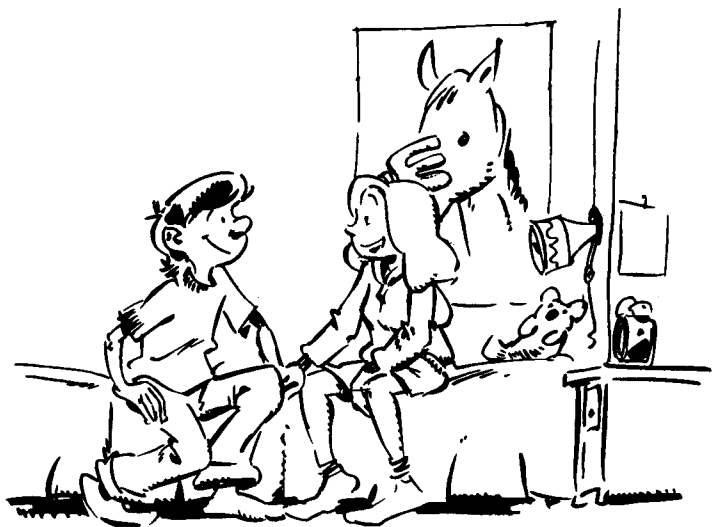
“但很漂亮！而且……床看上去很舒服。”

她禁不住吃吃地笑起来，但她马上看到他那么难为情，就立刻停住了。他不是那个意思，这显而易见。现在亚当来到夏娃家已经有10分钟了，他们坐在她的床上。他看上去比她还紧张，他话不多。10分钟。这是夏娃有史以来经历的最漫长的10分钟。

他清了清嗓子。难道此刻她就不能说一句恰当的话吗？说一句能让一切开始、能让他们放松交谈的话吗？夏娃做不到这



.....



一点，这很奇怪。所有的词语都跑到哪里去了？通常它们总是飞快地从嘴里蹦出来。

现在，现在他终于清完了嗓子。开始吧！

“嗯……那也就是说我们现在是一对儿了，对吗？”亚当说。

“没错，现在我们是了。”夏娃说。

无论如何他还是把一句话说完了。

她笑了。他也冲着她笑了笑。她继续笑着。

这时候的确不需要说什么。

她再次瞥了一眼他的手。那只手仍然放在被子上，仍然在她的手旁边。他把一条腿挪动了一下，与此时同时也正好借势挪动了手，这样他的手就轻轻地触到了她的手。



他们对视着。一瞬间他们握住了对方的手。亚当什么都没有说。夏娃也什么都没有说。什么都不需要说了。



第四章

没被亲的掂球人

亚当用脚掂着足球。他除了一次次弹向空中那只黑白相间的球之外什么都没看见，球从一只脚飞跃到另外一只脚。他只听见脚碰撞到球时那倾心的声音。

“喂！”亚历山大吼道，他一把夺过了球。

“你们肯定做了什么！”

“说来听听！”

“好吧，”亚当说，

“我们聊了一会儿。”

“还有呢？”

“我们拉了拉手。”

“还有呢？”

“没了。”

亚当试图把足球拿回来，
但亚历山大却躲开了。

“别胡说！没有接吻？”

他撅起嘴做成接吻状，亚当
摇了摇头。

“那拥抱了？夏娃喜欢拥抱，
这从几百米以外就能看出来！”





“没有。”

“那就一点儿也没有调情？一点儿都没有……？”

“没有，我说过了！！！”

亚当一把夺过了球，又开始掂球。每次球快落地的时候他都狠狠地踢向球，完全不像他平常那样谨慎。球悲惨地被踢飞了。

“别为这难过，”亚历山大说，“明天你们就会开始谈情……”

“我没难过！我很幸福，你懂吗！即使永远我们都不接吻，那我也会很幸福！！！”

亚历山大突然大笑起来。亚当愤怒地盯着他。亚历山大看到亚当的眼神之后笑得更猛烈了。他坐到球场的石子地上以便能够继续狂笑不止，亚当看着他也忍不住笑了起来。

“有个女朋友了，亚当！”亚历山大说，然后他冲着亚当扔了一把石子，“酷一点！”

亚当继续大笑着。真酷。